联合国 S/2002/1141

安全理事会

Distr.: General
14 October 2002
Chinese
Original: English

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告

一. 导言

1. 本报告是根据安全理事会2002年7月29日第1427（2002）号决议提出，其中安理会决定将联合国格鲁吉亚观察团（联格观察团）的任务期限延长至2003年1月31日并请我在决议通过之日后三个月报告有关局势。本报告阐述了我2002年7月10日报告（S/2002/742）以来格鲁吉亚阿布哈兹的最新事态发展。

2. 海迪·达格利阿维尼继续担任我的格鲁吉亚问题特别代表，领导联格观察团；卡齐·大什法克·艾哈迈德少将（孟加拉国）继续担任首席军事观察员。2002年10月1日，联格观察团的兵力为108名军事观察员（见附件）。

二. 政治进程

3. 在本报告所述期间，联格观察团继续想办法使格鲁吉亚和阿布哈兹两方接受题为“第比利斯和苏呼米之间权限分配基本原则”的文件及其送文函，以便进而就冲突的核心问题——即阿布哈兹今后在格鲁吉亚的地位——进行实质性谈判。在这方面，它得到秘书长之友小组的支持。与此同时，联格观察团花了很多精力来处理科多里河谷仍然十分紧张的局势。在联格观察团开展工作的更大范围的地区，局势依然紧张。

4. 除了同双方的领导磋商外，为了想办法推进政治进程，打破阿布哈兹继续拒绝讨论权限文件的局面，我的特别代表前往秘书长之友小组成员国的首都，进行了一系列磋商。她在8月和9月访问了莫斯科、华盛顿和柏林，并准备不久再访问伦敦和巴黎。她还在纽约总部进行了磋商。

5. 作出了努力，以便在苏呼米安排一次由我的特别代表和秘书长之友小组各国代表参加、旨在让阿布哈兹领导人了解权限文件实质内容的会议（见S/2002/742，第4段），但迄今为止未获成功。有鉴于此，俄罗斯联邦在同秘书长之友小组和我的特别代表磋商后，提出在莫斯科安排一次让阿布哈兹事实上的总理安里·叶尔格尼亚参加的会议。希望叶尔格尼亚先生在这次会议上了解权限文件的实质内

容及起草这一文件的理由，但不会把文件交给他；叶尔格尼亚先生将有机会表明他对如何解决冲突的看法。会议定在 10 月 5 日，但是未能如期举行，因为叶尔格尼亚先生不愿讨论权限文件，也不愿意我的特别代表参加会议。

6. 联格观察团继续努力在协调委员会框架内促使双方坐在一起。虽然仍然无法安排一次委员会会议，但双方 7 月 20 日在委员会（关于安全事项的）第一工作组和（关于国内流离失所者和难民问题的）第二工作组中进行了会谈。它们还数次在联格观察团出席的情况下举行会谈和双边会谈，讨论科多里河谷及周围地区的局势。

三. 业务活动

7. 联格观察团继续进行授权的观察活动，每天在加利和祖格迪迪区进行陆地巡逻，并与独立国家联合体（独联体）维持和平部队一起对科多里河谷进行为期两天或三天的巡逻。巡逻只有三次因缺乏安全保障而被取消。直升机巡逻出于安全考虑依然暂停；行政事务飞行继续沿着越过黑海上空的路线进行。对 2001 年 10 月 8 日联格观察团直升机被击落一事进行的调查将于 2002 年 10 月完成。

科多里河谷

8. 在科多里河谷及周围地区的局势在 5 月和 6 月间逐步稳定后(见 S/2002/742，第 10 段)，联格观察团/独联体在 7 月 16 至 18 日进行一次联合巡逻。评价结果是局势平静但不稳定；以前巡逻在上河谷格鲁吉亚控制地区发现的迫击炮和炮弹(见 S/2002/742，第 11 段)仍在原地。7 月 20 日，协调委员会第一工作组在首席军事观察员的主持下，开会讨论进一步稳定科多里河谷局势的措施。格鲁吉亚方面称它已经减少了边界警卫的人数，并再次承诺将军事装备撤出河谷。

9. 7 月底，局势恶化。7 月 30 日，格鲁吉亚当局通知联格观察团说，在（俄罗斯—格鲁吉亚边界）Marukhi 山口附近发现阿布哈兹部队。该山口经由大约 40 公里长的 Chkhalta 河谷通到上科多里河谷。同日，阿布哈兹方面通知联格观察团说，几架格鲁吉亚直升飞机把部队运送到山口附近，并威胁说，如果格鲁吉亚方面不立即撤离，它将使用武力。

10. 7 月 31 日，格鲁吉亚官员告诉联格观察团巡逻队说，一架运载部队的俄罗斯直升飞机降落在 Marukhi 山口以南。格鲁吉亚国防部长和国民警卫队司令于当日晚些时候抵达科多里河谷，前往 Marukhi 山口。他们回来时告诉联格观察团巡逻队说，俄罗斯直升飞机误入该地区，问题已经得到解决。联格观察团 7 月 31 日还收到了阿布哈兹方面的信函，对前一天格鲁吉亚直升飞机降落在 Marukhi 山口深表关注，并通知联格观察团，它将在那里设立几个哨所，以便防止“国际恐怖分子”的渗透和格鲁吉亚方面的“非法行动”。

11. 随着局势日益紧张，联格观察团对双方作工作，以便避免诉诸武力。8 月 4 日，它安排格鲁吉亚国务部长 Avtandil Jorbenadze 和叶尔格尼亚先生在因古里河桥上会见。在这次会议上以及双方参谋长 8 月 6 日举行的后续会议上，双方商定将其部队撤离 Marukhi 山口，并尽快联合进行视察。但这一视察迄今尚未进行。它们还请联格观察团参加视察并考虑在上科多里河谷建立一个永久哨所。

12. 后来局势继续紧张。格鲁吉亚方面指责阿布哈兹方把部队调到 Marukhi 山口附近格鲁吉亚控制的地区以及向一架边境警卫直升飞机开火。8 月 13 日，双方又举行了一次高级别会谈。但是，在会谈开始后不久，格鲁吉亚代表团接获报告说，双方在 Marukhi 山口附近交火。于是会议休会，格鲁吉亚代表团飞往该地区了解情况。它在同日晚些时候返回，称阿布哈兹部队从其阵地向前推进，进入 Chkhalta 河谷，格鲁吉亚部队开火射击。

13. 8 月 14 日，双方的国防部长举行了会谈。他们再次商定将其部队撤离 Marukhi 山口附近的阵地，联合清除新埋设的地雷，并请联格观察团和独联体维持和平部队监测撤离和扫雷工作。

14. 由于格鲁吉亚当局未能提供必要的安全保障，原定 8 月中对科多里河谷进行的联格观察团/独联体联合巡逻被取消了。迄今为止尚未按计划进行联合扫雷工作，因为双方在后来举行的技术会议上未能商定这一行动的方式。

15. 尽管各次会议未能取得明显的结果，但它们使目前的局势暂时得到缓和，联格观察团/独联体于 8 月 31 日至 9 月 2 日对科多里河谷进行了一次联合巡逻。在巡逻中发现阿布哈兹方面正在修理下河谷的道路，设在那里的独联体哨所加强了保护措施；位于上河谷的格鲁吉亚迫击炮和炮弹仍未撤离。但是，计划其后分别于 9 月 12 和 25 日进行的两次巡逻被取消了。取消第一次巡逻是因为格鲁吉亚方面未能（按照惯例）清除位于格鲁吉亚控制下的上河谷入口处的地雷，取消第二次巡逻是因为阿布哈兹方面因据称在其控制的下河谷地区有武装人员而无法保障安全。10 月 3 日至 8 日确有一支巡逻队到科多里河谷巡逻，看到格鲁吉亚迫击炮和弹药撤离河谷。

加利区和祖格迪迪区

16. 除下加利区外，加利区的安全局势总体平静。在下加利区发生了两起激烈交火事件。第一起是阿布哈兹民兵同身份不明的武装团伙于 8 月 31 日/9 月 1 日在 Khumuskhuri（加利市西南大约 15 公里处）交火，武装团伙的三名成员被打死。第二起事件发生在 9 月 25 日，三名阿布哈兹官员在光天化日之下，被埋伏在因古里河的主要桥梁附近的人打死。此外，在阿布哈兹和独联体的阵地也发生了射击事件，并有两次爆炸；但都没有造成伤亡。

17. 同以往一样，抢劫事件在收获榛子期间有所增加，但总体犯罪率比前几年要低。尽管如此，据报发生了 14 起抢劫和一些相互绑架事件。返回下加利地区的居民认为当地执法机构行动不力。

18. 我的特别代表继续同双方进行磋商，以探讨加强执法机构的途径。为此，7 月 20 日在联合国难民事务高级专员驻格鲁吉亚代表的主持下，召开了一次协调委员会第二工作组会议。在此之前，第二工作组只在 1998 年开过两次会。会议结果包括要求联格观察团在今年晚些时候派安全评估小组前往加利和祖格迪迪地区，贯彻落实 2000 年 11 月联合评估团的建议（见 S/2001/59，附件二）。该评估小组将向我的特别代表提出方案和建议，以提高执法人员和执法机构的效力，加强他们与司法部门的合作，为那些希望行使返回家园权利的人和已经返回家园的人创造一个更加安全和更有保障的环境。第二工作组还商定在每周召开的四方会议（格鲁吉亚、阿布哈兹、联格观察团和独联体维持和平部队定期在这些会议上就当地的实际问题交流意见）讨论返回家园的人的问题。

19. 祖格迪迪区的安全局势总体平静。法律和秩序有一些改进；在报告所述期间，联格观察团接报了两起抢劫事件。但是，停火线两侧仍然有犯罪活动，停火线一侧的罪犯常常跑到另一侧藏身。国内流离失所者举行示威，包括在 8 月 22 日至 9 月 5 日堵住了因古里河上的主要桥梁，表明在敌对行动开始已有十年的今天，难民的绝望情绪。他们要求适当支付他们的津贴，独联体维和部队撤离，难民立即返回自己的家园。由于 6 月底下了大雨，祖格迪迪地区的许多桥梁和道路被冲坏或冲毁，对联格观察团的巡逻产生不利影响。

四. 同独立国家联合体维持和平部队的合作

20. 联格观察团和独联体维持和平部队继续在各级密切合作，特别是在科多里河谷进行联合巡逻，保持良好关系。两个组织的工作人员定期开会，以补充联格观察团首席军事观察员和独联体维持和平部队指挥官之间的交流。每周一次的四方会议仍然是交流信息和开展协调的重要场所。

五. 人道主义状况和人权

21. 国际人道主义机构和非政府组织继续实施其方案，重点满足阿布哈兹居民中最脆弱群体在粮食和医药方面的紧迫需求，开展扫雷、小规模重建和社区发展活动。Psou 河边界过境点实行的限制仍然妨碍他们的工作。

22. 尽管仍然不安全和有犯罪活动，难民专员办事处继续在阿布哈兹开展有限的人道主义活动。它与地方当局和受益的社区合作，经协调委员会第三工作组各方的认可，开展学校校舍的基本修复工作。这一活动涉及 49 所学校，今年的重点是加利地区以外的学校。这一项目已经基本完成，但有些建造工作还有待当

地社区完成。难民专员办事处的一个小规模援助方案继续通过当地的一个非政府执行伙伴，为苏呼米的一些弱势老人提供援助。在联格观察团信托基金中为人道主义速效项目设立了一个子账户后，目前正努力为一些已经商定的项目筹集资金。

23. 阿布哈兹的人权情况仍然不稳定，特别是在停火线加利一侧的安全区内。联合国人权办事处通过在地区电视台播放专题节目和用阿布哈兹语出版两份联合国人权文件“关于国内流离失所的基本原则”和“少数民族的权利”，继续开展宣传人权的工作。在第二工作组决定定期讨论返回家园的人的问题后，它还开始参加每周举行的四方会议。

六. 支助问题

24. 联格观察团已经增设了两个卫星通信站，包括两个区在内的整个任务区都可以进行通讯联系。还在任务区安装 16 个微波系统。甚高频网络已从 16 个频道扩大到 32 个频道，以便用于业务、撤离、安全、空中业务和医疗撤离/搜索和救援工作。

七. 意见

25. 在本报告所述期间，格鲁吉亚－阿布哈兹冲突区的局势没有改善，这令人感到遗憾。在没有就冲突的核心问题——阿布哈兹在格鲁吉亚的地位——进行实质性谈判的情况下，继续频繁出现局势趋于紧张的情况，其中包括交火，令人担忧。与此同时，犯罪活动、派性暴力和经济不发展困扰着居民。为缓解这些紧张局势，阿布哈兹方面需要考虑它拒绝讨论“第比利斯和苏呼米之间权限分配基本原则”文件及其送文函的做法，因为不管怎么说，这一文件是谈判的起点，而只有通过谈判才能维护阿布哈兹多民族居民的正当利益。格鲁吉亚方面需要进一步作出努力，赢得阿布哈兹方面的信任和信赖。我的特别代表将在秘书长之友小组的支持下，继续努力，推动政治进程的进展，但是基本责任在有关双方。

26. 一年多来，科多里河谷一直是局势紧张的根源。联合观察团将继续努力缓和这一地区导致的紧张局势，促使双方坐在一起解决有关基本问题。但是，这也要看控制这一地区的双方是否作出努力，防止动乱，创造联格观察团可以开展工作的安全局面。

27. 根据国际法和 1994 年四方协定，难民要在安全和有体面的情况下返回家园。由于没有这种条件，难民回返没有任何进展，这非常令人感到遗憾。联合观察团的安全评估小组将力求查明现有的执法人员和执法机构如何才能提高它们打击犯罪活动和加强法制的效力。

28. 联合国的一架直升飞机被击落已有一年之久。在联合观察团悼念那些为和平献身的同事之际，犯下这一罪行的人以及那些在1998至2000年期间绑架联合观察团人员的人仍然未逮捕归案。必须竭尽全力，逮捕和审判他们。

29. 最后，我感谢我的特别代表海迪·达格利阿维尼、首席军事观察员卡齐·大什法克·艾哈迈德少将和联格观察团的工作人员，感谢他们完成了他们的艰巨而且常常是有危险的任务。

附件

提供军事观察员的国家（2002 年 10 月 1 日）

国家	军事观察员
阿尔巴尼亚	1
奥地利	2
孟加拉国	8
捷克共和国	5
丹麦	6
埃及	3
法国	3
德国	11
希腊	4
匈牙利	7
印度尼西亚	4
约旦	6
巴基斯坦	7
波兰	4
大韩民国	5
俄罗斯联邦	3
瑞典	5
瑞士	4
土耳其	5
乌克兰	3
大不列颠及北爱尔兰联合王国	7
美利坚合众国	2
乌拉圭	3
共计	108

Map No. 3837 Rev. 34 UNITED NATIONS
October 2002

Department of Public Information
Cartographic Section